

Lesson 87 A car crash 车祸



Listen to the tape then answer this question.

Can the mechanics repair Mr. Wood's car?

听录音，然后回答问题。修理工能否修复伍德先生的汽车？

MR. WOOD : Is my car ready yet?

ATTENDANT : I don't know, sir.

What's the number
of your car?

MR. WOOD : It's LFZ 312 G.

ATTENDANT : When did you bring it to us?

MR. WOOD : I brought it here three days ago.

ATTENDANT : Ah yes, I remember now.

MR. WOOD : Have your mechanics finished yet?

ATTENDANT : No, they're still working on it.

Let's go into the garage
and have a look at it.

ATTENDANT : Isn't that your car?

MR. WOOD : Well, it *was* my car.

ATTENDANT : Didn't you have a crash?

MR. WOOD : That's right.

I drove it into a lamp-post.

Can your mechanics repair it?

ATTENDANT : Well,

they're trying to repair it, sir.

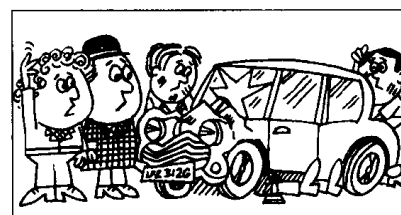
But to tell you the truth,

you need a new car!

1



2



New words and expressions 生词和短语

attendant /ə'tendənt/ *n.* 接待员

lamp-post /'læmp-pəst/ 灯杆

bring /brɪŋ/ (brought /brɔ:t/, brought) *v.* 带来, 送来

repair /rɪ'peə/ *v.* 修理

garage /'gærɑ:ʒ/ *n.* 车库, 汽车修理厂

try /traɪ/ *v.* 努力, 设法

crash /kræʃ/ *n.* 碰撞

Notes on the text 课文注释

- 1 在英文中可以用一般疑问句的否定形式来表示期待、请求或希望得到肯定的答复, 如课文中的 *Isn't that your car?* 和 *Didn't you have a crash?*
- 2 Well, it *was* my car.
well 是感叹词。在这里表示“哎”。*was* 用斜体, 表示“过去是, 现在不是了”。*was* 要重读。
- 3 drive into 是“撞倒……”的意思。
- 4 they're trying to repair it. 他们正在设法修理。try 后面常接 to+ 动词不定式。

参考译文

伍德先生：我的汽车修好了吗？

服务员：我不知道，先生。您的汽车牌号是多少？

伍德先生：是 LFZ312G。

服务员：您什么时候送来的？

伍德先生：3 天前。

服务员：啊，是的，我现在记起来了。

伍德先生：你们的机械师修好了吗？

服务员：没有，他们还在修呢。我们到车库去看一下吧。

服务员：这难道不是您的车吗？

伍德先生：唔，这曾是我的车。

服务员：难道您没有出车祸吗？

伍德先生：是啊。我把汽车撞在电线杆上了。你们的机械师能修好吗？

服务员：啊，他们正设法修呢，先生。不过说实在的，您需要一辆新车了！